

UCHOVEJTE NÁVOD PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

ORIGINÁLNÍ NÁVOD K POUŽITÍ



HAHN A SYN s.r.o.
Lelkova 186/4
747 21 Kravaře
CZECH REPUBLIC
info@hahn-profi.cz

Hahn & Sohn GmbH
Janahof 53
93413 Cham
Deutschland
hahn@hahn-sohn.de

NÁVOD K POUŽITÍ



BENZÍNOVÝ KULTIVÁTOR

NUMER MODELU: ☐ **CEDRUSGLX53**
NUMER SERYJNY: **0**

Modelové číslo a sériové číslo najdete na typovém štítku.
Zapište si je a uložte na bezpečném místě.
Należy je zapisać i zachować w bezpiecznym miejscu.



OBSAH

Předmluva	3
Bezpečnostní pravidla	4
Výstražné symboly	7
Technické údaje	8
Montáž	9
Obsluha	11
Používání	13
Údržba	15
Rozsah použití	17
Řešení problémů	17
Popis stroje	18

ÚVOD

Tato uživatelská příručka obsahuje nejdůležitější informace o zařízení, jeho konstrukci, funkcích a používání. Před zahájením práce si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku. Bezpečné a správné používání umožní dosáhnout nejlepších výsledků.

Veškeré informace obsažené v návodu jsou založeny na nejnovějších údajích o produktu k datu tisku dokumentu. Vzhledem k neustálému zdokonalování zařízení a zavádění změn v nich se návod k obsluze může lišit od skutečného stavu zařízení.

Výrobce si vyhrazuje právo kdykoli provést změny týkající se produktu. Parametry produktu se mohou změnit bez předchozího upozornění. Kopírování a rozmnožování návodu k obsluze a jeho částí bez souhlasu výrobce je zakázáno.

Tento návod k obsluze by měl být považován za nedílnou součást zařízení a v případě předání zařízení třetí osobě nebo jeho prodeje by měl být předán spolu se zařízením.

Provoz zařízení v souladu s návodem k obsluze a v něm obsaženými pokyny je klíčový pro zachování dlouhodobého a bezpečného provozu zařízení a pro splnění očekávání uživatelů. Nepřečtení, nepochopení nebo nedodržení návodu k obsluze může vést k vážným zraněním a poškození zařízení.

Společnost CEDRUS nenese odpovědnost za případné chyby v tisku tohoto návodu, které nemají přímý vliv na způsob používání zařízení a týkají se pouze podrobných technických nebo popisných údajů. Zařízení jsou během výroby modernizována, proto se některé údaje uvedené v tomto návodu mohou lišit od skutečných údajů, které rovněž nemají vliv na způsob používání zařízení.

Fotografie a ilustrace obsažené v tomto návodu k obsluze mají pouze ilustrativní charakter a fyzický stav zařízení se může lišit od skutečného stavu.

POZOR! Zařízení je dodáváno bez oleje v motoru a převodovce! Před prvním spuštěním je nutné doplnit olej do motoru a převodovky!

 Informace označené tímto způsobem označují činnosti, které by měl uživatel provést, aby zabránil situacím, které mohou vést k poškození zařízení, poškození majetku, vážnému zranění uživatele a dalších osob a v extrémních případech dokonce ke smrti.

Ušchovejte návod pro budoucí použití.

V případě výskytu nesrovnalostí nebo závad okamžitě přestaňte zařízení používat a kontaktujte místní autorizovaný servis za účelem opravy. Je přísně zakázáno používat zařízení nebo pracovat se závadami. Veškeré dotazy týkající se zařízení směřujte na místního distributora nebo centrálu společnosti. Nepoužívejte nevhodné palivo, protože to znemožní spuštění zařízení a může způsobit jeho poškození!

Je přísně zakázáno používat toto zařízení mimo výše uvedený rozsah a měnit jeho použití! Je zakázáno používat stroj k přepravě osob nebo zboží, v opačném případě nese odpovědnost za všechny nehody obsluha.

É BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Obecné

- Pečlivě si přečtěte návod k obsluze a údržbě. Seznamte se důkladně se všemi ovládacími mechanismy a správným používáním stroje. Osvojte si způsob zastavení stroje a rychlého odpojení pracovního mechanismu.
- Používání zařízení dětmi a dospělými, kteří se seznámili s návodem k obsluze, je zakázáno.
- Pracoviště by mělo být bez přítomnosti cizích osob, zejména dětí a domácích zvířat.

Příprava

- Pečlivě zkontrolujte oblast, ve které bude stroj používán, a odstraňte všechny ostatní předměty.
- Před spuštěním motoru odpojte všechny páky a vypněte vypínač.
- Stroj nesmí být obsluhován bez vhodného ochranného oděvu. Nošení protiskluzové obuvi zvýší stabilitu na kluzkém povrchu.
- S hořlavým palivem zacházejte opatrně:
 - palivo skladujte v odpovídající nádobě.
 - nedoplňujte palivo do nádrže, když je motor v chodu nebo zahřátý.
 - nedoplňujte palivo v uzavřených prostorách. Palivo nalévejte opatrně venku.
 - Před spuštěním motoru utáhněte víčko nádrže a setřete rozlité palivo.
- Neprovádějte žádné seřizování, když motor běží (s výjimkou speciálních seřizování doporučených výrobcem).
- Při provádění všech činností, jako je příprava, spouštění a údržba, je nutné nosit ochranné brýle.

Obsluha

- Ruce a nohy držte mimo dosah rotujících částí.
- Zvláštní opatrnost je třeba věnovat práci na šterkové cestě, chodníku nebo vozovce. Věnujte pozornost potenciálním nebezpečím, sledujte provoz a nepřepravujte osoby.
- Po nárazu do překážky zastavte motor a pečlivě zkontrolujte, zda není kultivátor poškozen. Pokud je zařízení poškozeno, opravte ho a znovu spusťte.
- Vždy dbejte na to, abyste se nevyklouzli nebo nespadli.
- Vibrace jsou obvykle známkou poruchy. Pokud stroj začne neobvykle vibrovat, vypněte motor a zkontrolujte příčinu.
- Po opuštění pracovní polohy, před odstraněním příčiny zablokování nože nebo před provedením údržby, seřízení a kontroly je třeba motor zastavit.
- Pokud je zařízení ponecháno bez dozoru, je třeba přijmout veškerá možná bezpečnostní opatření: odpojit hnací hřídel, spustit přídavné zařízení a vypnout motor.
- Před čištěním, opravou a kontrolou stroje je třeba vypnout motor a zkontrolovat všechny pohyblivé části.
- Škodlivé výfukové plyny z motoru nesmí být odváděny do uzavřených prostor.
- Nesmí se obsluhovat rotavátor bez příslušných bezpečnostních opatření.
- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Kvůli velké pracovní hloubce a vysoké rychlosti stroj nepřetěžujte.

- Nesmíte obsluhovat stroj vysokou rychlostí na klzkém povrchu. Při couvání dávejte pozor na zadní část stroje a buďte opatrní.
- Osoby, které se nepodílejí na práci, se nesmí přibližovat k pracujícímu stroji.
- Používejte pouze příslušenství a doplňkové vybavení doporučené výrobcem kultivátoru.
- Nesmíte používat kultivátor za špatné viditelnosti nebo při slabém osvětlení.
- Při práci na tvrdém povrchu buďte opatrní, protože nože se mohou zachytit o zem a tlačít kultivátor dopředu. V takovém případě uvolněte rukojeť a neovládejte stroj.
- Kultivátor nesmí být používán na strmých svazích.
- Při jízdě nahoru a dolů po svahu je třeba zabránit převrácení kultivátoru.

Údržba a skladování

- Stroj, příslušenství a doplňkové vybavení udržujte v takovém stavu, aby byla zajištěna bezpečná práce.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou šrouby správně utažené, aby byla zajištěna bezpečná funkce stroje.
- Stroj by měl být skladován v uzavřeném prostoru a mimo dosah zdrojů vznícení. Předtím je třeba počkat, až motor vychladne.
- Pokud má být rotavátor skladován po delší dobu, vždy uložte návod k obsluze na bezpečném místě.

Stroj

- Bezpečnostní zařízení kultivátoru musí být kompletní a funkční.
- Nesprávně smontovaný a upravený kultivátor nesmí být používán.

Obsluha

- Obsluha musí absolvovat školení v oblasti bezpečného používání.
- Obsluha s dlouhými vlasy by si měla vlasy svázat a nosit pracovní čepici.
- Obsluha by měla při obsluze kultivátoru zapínat oděv, manžety a kalhoty, aby se zabránilo zamotání.
- Pracovníci nesmějí používat kultivátor za následujících podmínek:
 - trpí nemocemi, které brání bezpečnému provozu;
 - po požití alkoholu nebo psychotropních či omamných látek;
 - těhotné ženy, nezletilé osoby a osoby, které nejsou plně způsobilé k výkonu práce.

Obsluha

- Vzdálenost mezi kultivátorem a osobou, která není obsluhou, nesmí být menší než 5 m.
- Sklon terénu nesmí být větší než 5°.
- Pracovní plocha by měla být rovná a bez kamenů a suti.
- V případě práce v uzavřených prostorech, např. sklenících, musí být tyto prostory dobře větrané.
- Viditelnost by měla být dobrá.

Spuštění

- Provedte kontrolu v souladu s bezpečnostními požadavky uvedenými v návodu a ujistěte se, že bezpečnost a technický stav všech součástí je v pořádku.
- Před spuštěním by měl být pohon mezi motorem a převodovkou odpojen a páka otáček motoru by měla být v poloze startu.
- Před zahájením práce by měl obsluhující pracovník správně nainstalovat pracovní části a ověřit jejich správnost.
- Obsluha by se měla vyvarovat kontaktu těla s nebezpečnými, rotujícími, pohyblivými a vysokoteplotními částmi.
- Před spuštěním by stroj měl běžet na volnoběh v souladu s pokyny, aby byla zajištěna bezpečnost.
- Páka otáček motoru, spojka a další části by měly být v dobrém stavu a funkční, rotující části by se měly otáčet bez blokování a automatická zpětná páka by se měla před spuštěním vrátit do normální polohy.
- Páka pro zastavení nožů by neměla být ovládána jinak než ručně.
- Levá a pravá spojka kultivátoru s řízením musí být ve spojené poloze.

Práce

- Práce na svahu by měla probíhat ve směru nahoru-dolů.
- Před odstraněním nečistot, plevele a jiných zbytků z nožů je třeba vypnout motor.
- Pokud se pracovní systém zasekl v blátě a nemůže se pohybovat vpřed, vypněte motor a použijte fyzickou sílu.
- Motor je třeba vypnout, než obsluha opustí pracoviště.
- Obsluha nesmí pracovat v únavě a během odpočinku by měla vypínat motor.

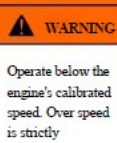
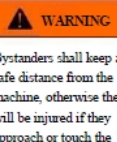
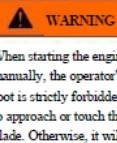
Přeprava

- Před přemístěním je třeba vypnout motor a vyměnit pojezdové kolo.
- Pokud je výška hřebene nebo šířka a hloubka příkopu větší než maximální poloměr otáčení nožů, je třeba vypnout motor a stroj přemístit pomocí fyzické síly.
- Pracovníci pohybující se po silnicích by měli dodržovat předpisy o bezpečnosti silničního provozu a udržovat bezpečnou vzdálenost od ostatních vozidel a chodců.
- Kultivátorem nelze přepravovat osoby ani zboží.

Kontrola po vypnutí

- Kultivátor je nutné okamžitě vypnout a zkontrolovat, pokud během provozu nastane jedna z následujících situací:
 - nože jsou zamotané v trávě a lepkavém blátě;
 - v motoru nebo převodovce sa ozývá nezvyčajný zvuk;
 - nadměrně vysoké otáčky motoru a porucha systému řízení škrticí klapky;
 - další nesrovnalosti.

OVÉ VAROVNÉ SYMBOLY

 Read the Manual carefully before using the machine, and pay special attention to the safety regulations when the machine is in operation.	Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte tento návod a věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním pokynům.
 High Temperature! No Touch	Vysoká teplota! Nedotýkejte se.
 No Open Flames. No. 92 gasoline.	Nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně. Vysokooktanový benzín.
 	Zařízení může vyhazovat předměty. Blatníky musí být namontovány během provozu.
 	Zařízení může vyhazovat předměty. Při obsluze a údržbě zařízení je nutné nosit ochranné brýle.
 Keep away from the rotating blade. Body will be hurt if it touches the rotating blade.	Držte se v dostatečné vzdálenosti od rotujících nožů. Kontakt s rotujícím nožem může způsobit zranění.
 Operate below the engine's calibrated speed. Over speed is strictly prohibited.	Pracujte pod nastavenou rychlostí otáček motoru. Překročení této rychlosti je přísně zakázáno.
 Bystanders shall keep a safe distance from the machine, otherwise they will be injured if they approach or touch the machine.	Ostatní osoby by měly udržovat bezpečnou vzdálenost od zařízení, jinak by mohly utrpět zranění, pokud se k zařízení přiblíží nebo se ho dotknou.
 When starting the engine manually, the operator's foot is strictly forbidden to approach or touch the blade. Otherwise, it will lead to injury or death.	Při ručním spouštění motoru je přísně zakázáno přibližovat se nohama k nožům. V opačném případě může dojít k vážnému zranění nebo smrti.

KÉ ÚDAJE

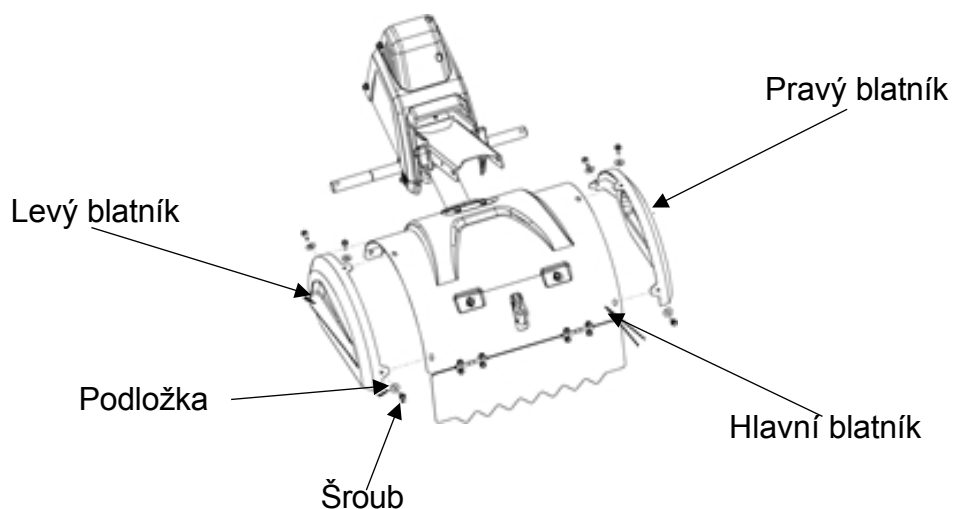
Č.	Položka	Jednotka	Hodnota
1	Model	/	CEDRUSGLX530
2	Typ konstrukce	/	Pracovní uspořádání vzadu
3	Model motoru	/	R210
4	Výrobce motoru	/	RATO
5	Maximální výkon motoru	kW	4,1
6	Otáčky motoru	ot/min	3600
7	Start	/	Ruční
8	Palivo	/	Bezolovnatý benzín
9	Celkové rozměry (délka x šířka x výška)	mm	1510 × 635 × 1050
10	Pracovní rychlost	m/s	0,1–0,3
11	Vibrace rukojetí	m/s ²	≤50
12	Pracovní šířka	mm	500
13	Rozsah nastavení držáku (vodorovný směr)	(°)	/
14	Rozsah nastavení držáku (vertikální směr)		20
15	Rychlost otáčení nožů	ot/min	200
16	Celkový počet nainstalovaných nožů	/	16
17	Hmotnost netto	kg	65

Další informace

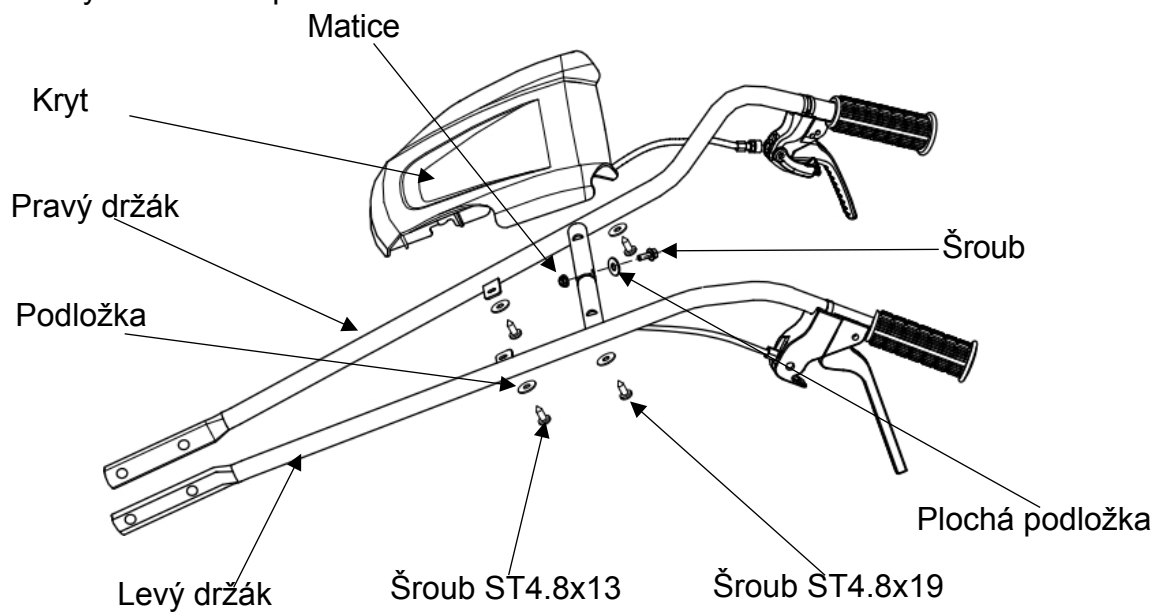
- Maximální výkon motoru je 4,1 kW a maximální otáčky motoru jsou 3600 ot/min; typ paliva je bezolovnatý benzín Pb95(E10); typ motoru je jednoválcový, čtyřtákní a vzduchem chlazený benzínový motor.

MONTÁŽ

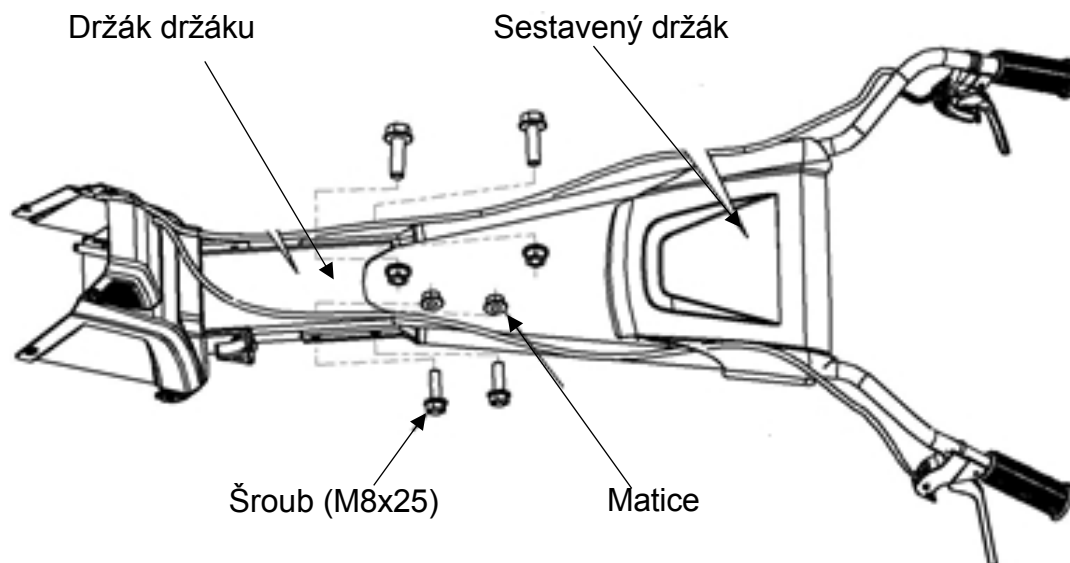
1. **Blatníky:** Připevněte levý a pravý blatník k hlavnímu blatníku pomocí šroubů a plochých podložek a poté je zajistěte způsobem znázorněným níže:



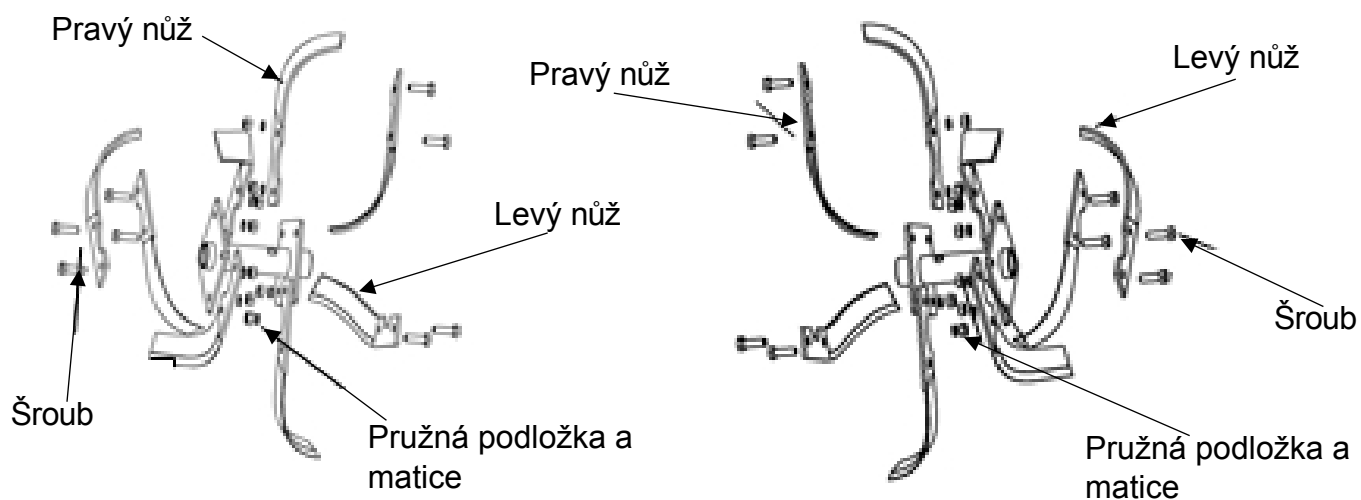
2. **Držáky úchytu:** (1) Spojte levý a pravý držák pomocí šroubů, plochých podložek a matic. (2) Připevněte kryt k držákům pomocí 2 šroubů ST4.8×13 a 2 šroubů ST4.8×19.



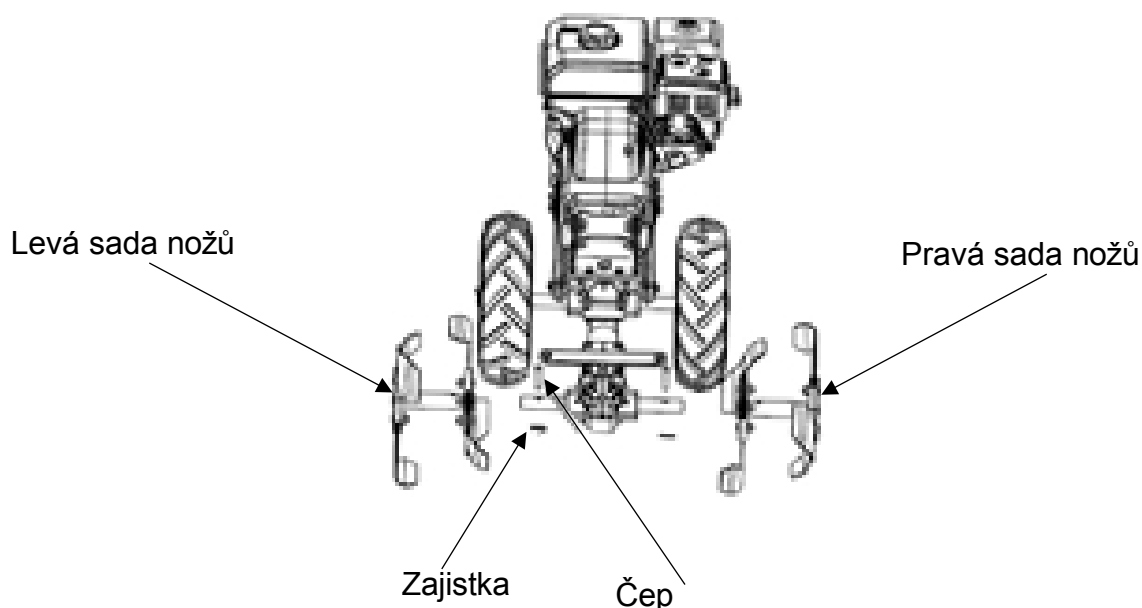
3. **Montáž držáku na tělo:** Připevněte a utáhněte smontovaný držák na konzolu těla pomocí šroubů a matic M8×25, jak je znázorněno níže:



4. **Nože:** (1) Montáž levého nože: Namontujte 4 pravé a 4 levé nože na příslušný adaptér, jak je znázorněno na obrázku, a upevněte je šrouby, pružnými podložkami a maticemi. (2) Montáž pravého nože: Namontujte 4 levé a 4 pravé nože na příslušný adaptér, jak je znázorněno na obrázku, a upevněte je šrouby, pružnými podložkami a maticemi.



5. **Montáž nožů na tělo:** Namontujte levou a pravou sadu nožů na hřídel převodovky a upevněte je pomocí čepu 10 a závlačky, jak je znázorněno níže:



OBSLUHA

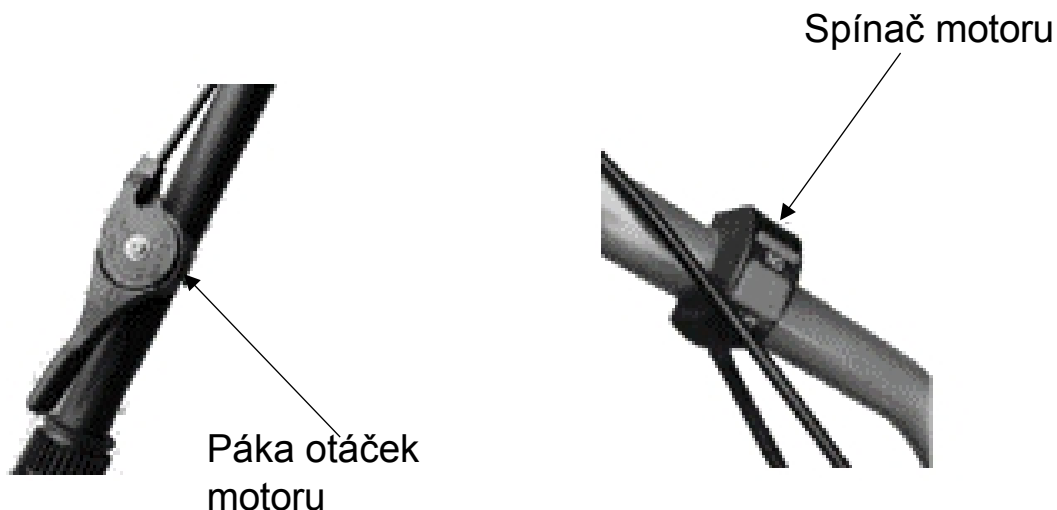
Nastavení spojovacího lana

Nejprve zkontrolujte napětí spojovacího lanka. Standardně by lanko mělo mít volný rozsah od 4 mm do 8 mm. Pokud se nenachází v tomto rozsahu, otočte regulační maticí a několikrát prověřte lanko. Uvolnění spojkové páky zcela přeruší přenos výkonu mezi motorem a převodovkou, zatímco podržení spojkové páky přenáší točivý moment motoru na převodovku. Po provedení seřízení je třeba lanko zajistit maticí.



Spínač motoru

Před spuštěním motoru je třeba zařadit neutrální rychlostní stupeň, nastavit vypínač do polohy „ON“ a nastavit páku otáček motoru do polohy středního otevření škrticí klapky. Pro vypnutí motoru je třeba nastavit páku otáček motoru do polohy MIN a poté nastavit vypínač do polohy „OFF“. V nouzové situaci rychle stiskněte vypínač do polohy „OFF“, aby se motor okamžitě vypnul.



Kontrola a doplnění motorového oleje

POZOR! Zařízení je dodáváno bez oleje v motoru a převodovce! Před prvním spuštěním je nutné doplnit olej do motoru a převodovky!

POZOR! Olej pro benzínové motory nelze zaměnit za olej pro vznětové motory / dieselové motory.

Nastavte rotavátor do vodorovné polohy, vyjměte zátku s odměrkou a otřete vrstvu oleje. Poté vložte zátku s odměrkou oleje do plnicího otvoru (bez utahování) a vyjměte ji, abyste zkontrolovali hladinu oleje. Pokud je hladina oleje v motoru blízko spodní části ukazatele, doplňte čistý olej na úroveň mezi horní a dolní polohou ukazatele. Objem motoru je 0,5 l.

Doplňování oleje a paliva

⚠ **VAROVÁNÍ!** Motorový olej doplňte na požadovanou hladinu podle návodu k obsluze. Pokud je motor používán s hladinou oleje nižší, než je doporučeno, může dojít k jeho spálení a dokonce k úrazu nebo smrti.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Používejte čistý a vhodný olej pro čtyřtákní motory.
Použití nečistého oleje nebo oleje jiného druhu zkrátí životnost motoru.

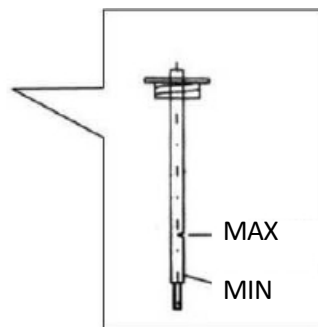
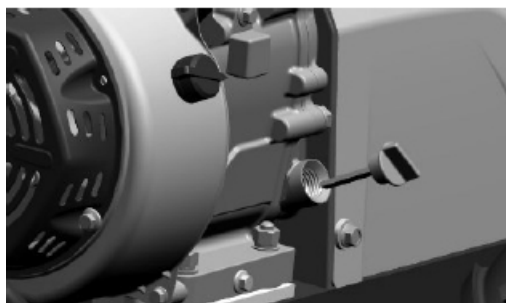
UPOZORNĚNÍ! Je nutné používat olej třídy uvedené v návodu k obsluze motoru. Třída motorového oleje je SAE10W-30. Doporučuje se přidávat do převodovky převodový olej třídy 80W90.

1. Nastavte kultivátor do vodorovné polohy a nalijte olej otvorem zátkou s měrkou hladiny oleje.

POZOR! Neutahujte víčko s měrkou hladiny oleje. Hladina oleje by měla být mezi horní a dolní hranicí ukazatele hladiny oleje. (obrázek níže).

2. Palivovou nádrž naplňte bezolovnatým benzínem Pb95 s obsahem alkoholových sloučenin max. 10 % (E10).
3. Do vzduchového filtru přidejte odpovídající množství motorového oleje. Za tímto účelem sejměte kryt vzduchového filtru, odstraňte nečistoty a poté přidejte odpovídající množství motorového oleje až po úroveň vyznačenou na krytu filtru.

POZOR! Udržujte správné množství motorového oleje. Nepřidávejte příliš velké množství motorového oleje, jinak to ovlivní průtok vzduchu a může dokonce dojít k zablokování nádrže.



Plnění převodovky olejem

1. Umístěte kultivátor na rovný povrch a odšroubujte ukazatel hladiny oleje (obrázek níže).
2. Objem je 0,4 l až 0,5 l. Standardní hladina oleje se nachází mezi horním a dolním ukazatelem hladiny oleje. Pokud je hladina příliš nízká, doplňte olej na správnou hladinu.
3. Doporučujeme používat převodový olej SAE80W90.



Ukazatel hladiny oleje

POUŽÍVÁNÍ

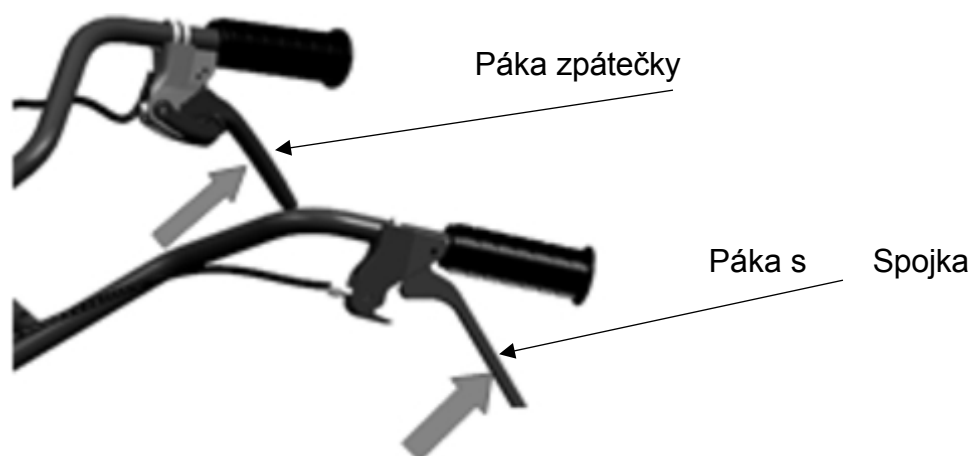
- Je zakázáno spouštět motor bez vzduchového filtru. Filtr by měl být naplněn olejem na správnou hladinu, jinak dojde k nadměrnému opotřebení motoru.
- Před spuštěním motoru musí být uvolněna spojková páka, jinak může dojít k poranění osob nebo poškození majetku.
- V případě nouze rychle vypněte motor a uvolněte spojkovou páku.
- Nesmíte náhle uvolnit rukojeť startéru, aby nedošlo k jeho odskoku a poruše motoru. Rukojeť je třeba pomalu uvolňovat, aby nedošlo k poškození startéru.
- Během provozu je třeba věnovat pozornost stavu a zvuku všech součástí. Zkontrolujte, zda jsou spoje součástí správné a zda nevykazují vůli. V případě zjištění nesrovnalostí je třeba zařízení zastavit, zkontrolovat a odstranit závady.

- Bezprostředně po studeném startu, zejména u nových zařízení nebo strojů po opravě, nesmí být prováděna práce s velkým zatížením.
- Zkontrolujte hladinu oleje v motoru a převodovce a v případě nedostatečného množství jej okamžitě doplňte.
- Je zakázáno chlazení motoru poléváním vodou.
- Je třeba zabránit převrácení kultivátoru během práce.
- Je přísně zakázáno jezdit s kultivátorem po písku nebo šterku, aby nedošlo k poškození pracovního systému.
- Po skončení práce je třeba opatrně odstranit zeminu, plevel, olej a nečistoty, které se mohou hromadit na zařízení.
- Často čistěte vzduchový filtr.
- V případě oprav převodovky a motoru se obraťte na autorizovaný servis. Uživatelé nesmějí provádět opravy bez autorizace nebo na vlastní pěst.

Spouštění

POZOR! Páka spojky musí být uvolněna.

1. Nastavte páku otáček motoru do střední polohy.
2. Zapněte sání, lehce zatáhněte za startovací lanko, poté nastavte startovací lanko až do pocitu odporu a poté rychle zatáhněte za startovací lanko, aby se motor nastartoval.
3. Po nastartování motoru pomalu uzavřete sytič a nechte motor několik minut běžet na volnoběh, aby se zahřál.
4. Zkontrolujte, zda motor pracuje správně.



Zapojení předního chodu

Chcete-li spustit rotavátor vpřed, podržte levou rukou páku spojky, aby se spojka zapnula, a sledujte, zda se výstupní hřídel/nože rotavátoru otáčejí, aby rotavátor mohl jet vpřed.

Zapnutí zpátečky

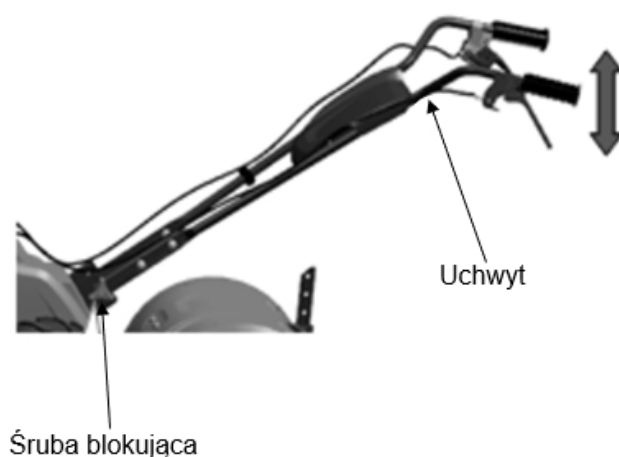
1. Uvolněte páku spojky, aby se spojka odpojila.
2. Držte páku zpátečky pravou rukou, aby se spojka zapojila, a sledujte, zda se výstupní hřídel/nože rotavátoru otáčejí, aby rotavátor mohl jet dozadu.

Vypnutí

1. Uvolněte páku spojky, aby se spojka odpojila.
2. Stiskněte tlačítko OFF na vypínači, aby se motor vypnul.
3. Kultivátor zaparkujte na stabilním a rovném povrchu.

Seřízení a opravy

- Před nastavením výšky rukojeti umístěte zařízení na rovný, suchý a pevný povrch, aby se zabránilo náhodnému převrácení stroje. Povolte zajišťovací šroub, nastavte rukojeť na výšku pasu uživatele a poté zajišťovací šroub utáhněte.



ÚDRŽBA

Během provozu je nevyhnutelné uvolňování šroubů, opotřebování dílů a další jevy vyplývající z provozu, tření, opotřebení a změn zatížení. Nesprávná údržba může vést k uvolňování řemenů, nízkému výkonu motoru, vyšší spotřebě paliva, nesprávnému seřízení a zvýšení počtu poruch kultivátoru. Je nutné provádět údržbu důsledně a pravidelně, aby byl zajištěn dobrý technický stav a prodloužena životnost zařízení.

Zabíhání

1. Během prvních 5 hodin provozu nového nebo opraveného stroje smí být stroj používán pouze s lehkým zatížením. Po 5 hodinách provozu s lehkým zatížením je třeba vypustit olej z motoru a převodovky, dokud je ještě horký. Poté je třeba naplnit motor a převodovku odpovídajícím množstvím čistého oleje, než bude možné začít s normálním provozem kultivátoru s normálním zatížením při středním a plném otevření škrticí klapky.

Údržba kultivátoru (před a po skončení práce)

Motor a převodovka mohou být opravovány pouze autorizovaným servisem. Uživatelé nesmějí provádět opravy bez autorizace nebo povolení, jinak může dojít k poškození stroje nebo dokonce k nehodám.

1. Sledujte a poslouchajte všechny části, zda nevykazují nějaké nesrovnalosti (neobvyklý hluk, přehřátí, uvolněné šrouby atd.).
2. Zkontrolujte motor a převodovku, zda nedochází k úniku oleje.
3. Zkontrolujte, zda hladina oleje v motoru a převodovce je mezi horní a dolní značkou hladiny oleje.
4. Ihned po vypnutí stroje jej očistěte od nečistot, plevele a olejových skvrn.

Plán údržby

PRAVIDELNÝ SERVISNÍ INTERVAL	Před každým použitím	Po prvních 5 hodinách nebo po prvním měsíci	Každých 25 hodin nebo 3 měsíce	Každých 50 hodin nebo 6 měsíců	Každých 100 hodin nebo jednou ročně
Motorový olej	Zkontrolovat	Vyměnit		Vyměnit ⁽²⁾	
Vzduchový filtr	Zkontrolovat		Vyčistit nebo vyměnit ⁽¹⁾		
Spojení – mazání	Každých 10 hodin				
Převodový olej	Výměna po prvních 40 hodinách, poté každých 80 hodin nebo jednou ročně ⁽³⁾				
Nádoba na sediment			Vyčistit		
Klínové řemeny	Zkontrolovat		Zkontrolovat Seřídít ⁽³⁾		
Zapalovací svíčka					Vyměnit
Otáčky volnoběhu					Zkontrolovat Nastavit ⁽³⁾
Vůle ventilů					Zkontrolovat Seřídít ⁽³⁾
Palivová nádrž				Vyčistit ⁽³⁾	
Palivový filtr				Vyčistit ⁽³⁾	
Palivové potrubí	Vyměňte každé 2 roky (nebo dříve, pokud je to nutné) ⁽³⁾				

- (1) Kontrolujte a čistěte častěji, pokud je stroj používán v prašném prostředí.
- (2) Vyměňujte olej každých 25 hodin, pokud je stroj používán v prostředí s vysokou prašností nebo vysokými teplotami okolí.
- (3) Tyto součásti by měly být servisovány autorizovaným servisem.

Dlouhodobé skladování kultivátoru

Aby se zabránilo korozi a rezivění při dlouhodobém skladování kultivátoru, je třeba přijmout následující opatření.

- Motor skladujte v souladu s návodem k obsluze motoru.
- Očistěte povrch kultivátoru od prachu a nečistot.
- Vypusťte olej z převodovky a nalijte nový.
- Na nepovlakované plochy z jiných než hliníkových slitin naneste antikorozi oleje.
- Skladujte zařízení ve větraném, suchém a bezpečném prostoru.

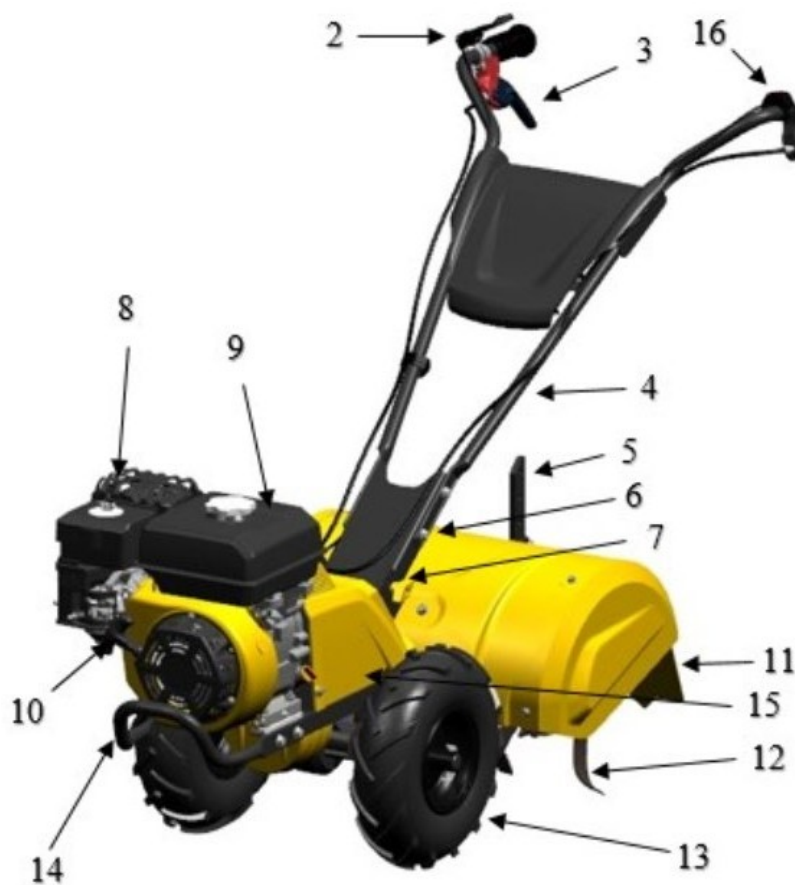
ROZSAH POUŽITÍ

1. Zařízení je určeno výhradně pro práci na rovných, mírných, úrodných a suchých pozemcích.
2. Kultivátor je vhodný pouze pro práci na pozemcích se sklonem menším než 5°. V opačném případě může být stroj obtížně ovladatelný a může se převrátit, v závažných případech dokonce způsobit zranění nebo smrt.
3. Stroj není vhodný pro práci na půdě, která nebyla dlouhodobě obdělávána, jako jsou pole s hroudami nebo brázdami většími než 15 cm, a pole s velkým množstvím odpadu, jako jsou kameny, plevel a réva.
4. Použití kultivátoru v rozporu s jeho určením nebo změna jeho použití způsobí poškození majetku, zranění nebo smrt.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ S

Problém	Příčina	Řešení
Nedostatečný výkon, prokluz	Příliš malé napětí řemene	Seřídít ovládací lanko
Únik oleje z motoru nebo převodovky	Poškozené těsnění	Kontaktujte nejbližší autorizovaný servis
Přehřátí motoru nebo převodovky	Nízká hladina nebo nedostatek oleje v motoru nebo převodovce	Doplňte na správnou hladinu
Netypický hluk z převodovky	Špatná montáž nebo nadměrné opotřebení převodovky	Kontaktujte nejbližší autorizovaný servis
Poškozené nože	Náraz kamenů a jiných tvrdých předmětů během provozu	Vyměňte nože
Ovládací lanko se nevrací nebo je přetržené	Dlouhodobé opotřebení	Vyměnit ovládací lanko

POPIS STROJE



1. Páka spojky
2. Páčka plynu
3. Páka zpátečky
4. Rukojeť
5. Rylec
6. Zásuvka rukojeti
7. Blokovací šroub
8. Tlumič
9. Olejová nádrž
10. Motor
11. Blatník
12. Nože
13. Pohonná kola
14. Nárazník
15. Kryt řemenu
16. Vypínač